



Dossier de l'OHI n° S3/8151/HSSC

**LETTRE CIRCULAIRE 59/2019**  
**25 novembre 2019**

**12<sup>ème</sup> REUNION DU COMITE DES SERVICES ET DES NORMES HYDROGRAPHIQUES  
(HSSC-12)  
11-15 mai 2020, Bristol, Royaume-Uni**

Références :

- A. LC de l'OHI 30/2019 du 25 juin – *Résultat de la 11<sup>ème</sup> réunion du Comité des services et des normes hydrographiques (HSSC)*.
- B. Rapport et propositions du HSSC au Conseil (Doc. C3-04.1A).
- C. Compte rendu de la 3<sup>ème</sup> réunion du Conseil de l'OHI (du 23 octobre 2019).

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1. Comme annoncé dans la référence A, la 12<sup>ème</sup> réunion du Comité des services et des normes hydrographiques (HSSC-12) se tiendra du 11 au 15 mai 2020, à Bristol, Royaume-Uni, et sera aimablement accueillie par le Service hydrographique du Royaume-Uni (UKHO).
2. La présente lettre circulaire contient des recommandations pour la préparation de la réunion, des informations générales et un projet d'ordre du jour et de calendrier.
3. La participation au HSSC-12 est ouverte à tous les États membres de l'OHI et jusqu'à deux délégués pour les États observateurs et les organisations internationales reconnues comme organisations ayant le statut d'observateur par l'OHI. Une session ouverte des parties prenantes de l'OHI sera organisée pendant le HSSC-12. Par conséquent, les participants de l'industrie sont également invités à participer à cette réunion sur invitation.

**Lieu et hébergement**

4. La réunion plénière se tiendra au Future Inns Bristol Hotel<sup>1</sup>, à Bristol. Des informations générales et logistiques seront mises en ligne sur le site Web de l'OHI (www.iho.int > Accueil > Conseil de l'OHI, comités et GT > HSSC > Section "Prochaine réunion" > HSSC-12 - Documents) lorsque disponibles. Les délégués qui ont besoin d'aide pour des questions liées aux exigences en matière de visa sont invités à se mettre en contact avec l'UKHO (Mme Helen Bailey : ibte@ukho.gov.uk) dès que possible et avec le secrétariat du HSSC, à yves.guillam@iho.int pour toute autre question professionnelle.
5. Les délégués et les participants sont encouragés à réserver leur hôtel le plus tôt possible.

**Enregistrement**

6. Tous les délégués qui ont l'intention de participer au HSSC-12 sont invités à s'inscrire par le biais du système d'enregistrement en ligne de l'OHI, **au plus tard le 20 mars 2020**.

<sup>1</sup> <https://www.futureinns.co.uk/bristol/>

## Président et vice-président du HSSC

7. Le CA Luigi Sinapi (Italie), président du HSSC depuis novembre 2017 (HSSC-9), doit présider la réunion du HSSC-12. Toutefois, conformément au mandat du HSSC, les élections aux postes de président et de vice-président du CSSS se tiendront au cours du CSSS-12 et prendront effet à la fin de la réunion.

8. Les États membres sont invités à proposer des candidats qualifiés pour les postes de président et de vice-président dans les meilleurs délais, par courriel au secrétariat du HSSC, à [ives.quillam@iho.int](mailto:ives.quillam@iho.int) et **au plus tard le 20 avril 2020**. Afin de faciliter le déroulement des élections, le Secrétariat de l'OHI a le plaisir d'informer les États membres que M. Magnus Wallhagen (Suède), qui a été élu vice-président du HSSC en mai 2019 au HSSC-11, a déjà indiqué qu'il était prêt à se porter candidat à la présidence du HSSC.

## Réunions du groupe directeur du HSSC

9. La réunion plénière sera précédée d'une réunion du Groupe directeur du HSSC dans l'après-midi du lundi 11 mai 2020, de 14h00 à 17h00, à l'hôtel Future Inns Bristol. Une réunion de suivi du Groupe directeur est également prévue le vendredi 15 mai matin, de 10 h 30 à 12 h 00, au même endroit. En plus du président et du vice-président du HSSC, ces réunions du Groupe directeur comprendront les présidents des groupes de travail (GT) du HSSC, les présidents des équipes de projet et le secrétaire et l'assistant du secrétaire du HSSC. Si le président d'un GT du HSSC ne peut être présent à la réunion du groupe directeur du HSSC et/ou à la réunion du HSSC, il est prié de prendre les dispositions nécessaires (par l'intermédiaire de son vice-président, secrétaire ou représentant de tout État membre de l'OHI) pour que le GT soit représenté et d'en informer le Secrétariat du HSSC en conséquence.

## Actions découlant du HSSC-11

10. L'état actuel des actions découlant du HSSC-11 (cf. référence A) est disponible sur le site Web de l'OHI ([www.iho.int](http://www.iho.int) > Conseil de l'OHI, comités et GT > HSSC > HSSC11 > Documents > [Documents](#) > Post Meeting Documents [List of Decisions & Actions...]). Les personnes désignées en tant que responsables des actions à entreprendre sont priées de bien vouloir les adresser et d'en faire rapport au Secrétariat du HSSC à ([ives.quillam@iho.int](mailto:ives.quillam@iho.int)) lorsque cela est possible et avant le début de la réunion.

## Projet d'ordre du jour et de calendrier pour le HSSC-12

11. Un projet d'ordre du jour et de calendrier pour le HSSC-12 est fourni à l'**Annexe A** qui tient compte de certains sujets soulevés lors de la 3<sup>ème</sup> réunion du Conseil. Les documents connexes, lorsqu'ils sont connus, ont été énumérés. Les États membres et les observateurs sont invités à examiner les projets d'ordre du jour et de programme et à faire part au secrétariat du HSSC de tout commentaire ou proposition concernant des sujets nouveaux ou modifiés, **avant le 20 mars 2020**. Si nécessaire, un projet d'ordre du jour et un calendrier révisés seront établis et postés sur le site Web de l'OHI.

12. Les délégués sont invités à noter que la séance plénière commencera le mardi 12 mai 2020 à 9 h et devrait s'achever le vendredi 15 mai à 10 h 30. Il est conseillé aux participants de planifier leur voyage en conséquence.

## Session ouverte des parties prenantes de l'OHI

13. Une séance ouverte des parties prenantes de l'OHI aura lieu dans l'après-midi du mercredi 13 mai 2020. Cette séance donnera aux parties prenantes de l'industrie l'occasion de faire part de leurs besoins et d'exposer leurs vues et propositions sur les activités techniques, la normalisation et la production de l'OHI. Le programme de la session reposera sur les exposés proposés par les parties prenantes de l'OHI en réponse à la présente lettre circulaire demandant des résumés sur le thème suivant : « *Exigences et suggestions pour la Décennie de mise en œuvre de la norme S-100 dans les systèmes de navigation - Un point de vue de l'industrie et des utilisateurs* ». La date limite de soumission des résumés au secrétaire du HSSC ([dtech@iho.int](mailto:dtech@iho.int)) est **le 20 février 2020**. Le programme final de la session sera établi en temps voulu en mars et sera ensuite disponible sur la

page Web du HSSC-12. Les participants à la session ouverte des parties prenantes de l'OHI sont également les bienvenus pour observer l'ensemble de la réunion du HSSC s'ils souhaitent le faire.

### Dates limites pour le HSSC-12

14. Les documents destinés à être examinés au HSSC-12 doivent être soumis au Secrétariat du HSSC conformément à la politique des « [Instructions pour la soumission de rapports et de propositions aux fins d'examen par le HSSC](#) ». Excepté pour des soumissions de fond, il est convenu que les présidents des groupes de travail (GT) et les parties prenantes peuvent fournir des comptes rendus succincts uniquement, en utilisant le modèle PowerPoint® du HSSC et des documents détaillés supplémentaires le cas échéant (propositions à approuver, par exemple).

	Date limite de soumission
Documents à l'appui des points de l'ordre du jour (y compris les rapports/présentations PowerPoint® des présidents des GT et les propositions de nouveaux points du programme de travail)	<b>Au plus tard le 20 mars 2020</b> (7 semaines avant le début de la réunion)
Documents contenant des commentaires ou des propositions d'amendements aux propositions contenues dans les documents de réunion	<b>Au plus tard le 20 avril 2020</b> (3 semaines avant le début de la réunion)

15. Les documents reçus après le 20 avril 2020 seront considérés comme des documents d'information uniquement, sauf décision contraire du Comité. Notant que la 2<sup>ème</sup> session de l'Assemblée (A-2) se tiendra du 21 au 24 avril 2020, il est probable qu'une certaine flexibilité sera nécessaire au cours des deux semaines qui précéderont le HSSC-12 pour adapter les thèmes à débattre conformément aux décisions prises à l'A-2.

16. Le HSSC-12 examinera la préparation de la 4<sup>ème</sup> réunion du Conseil de l'OHI (C-4) en vue de soutenir la préparation du programme de travail de l'OHI pour 2021 avec un alignement possible sur le plan stratégique révisé si celui-ci est approuvé à l'A-2 (cf. documents C3-06.1A, actions C3/44 et C3/48a). Les GT sont priés de fournir, au minimum :

- a. un bref rapport sur l'état d'avancement des travaux concernant les priorités clés identifiées par le C-3 dans le programme 2 du programme de travail de l'OHI 2019-2020 (cf. référence C, paragraphe 5.2) ;
- b. les nouveaux points qui pourraient être inscrits dans leur programme de travail à l'appui du programme de travail triennal approuvé de l'OHI et ceux qui visent à atteindre les objectifs du Plan stratégique révisé et les indicateurs de performance stratégique.
- c. les propositions et la stratégie visant à soutenir efficacement la Feuille de route pour la mise en œuvre de la S-100 (cf. référence C, paragraphe 3.6, et actions C3/13, C3/14 et C3/15).

17. Tous les documents seront postés sur le site Web de l'OHI (Accueil > Conseil de l'OHI, comités et GT > HSSC > Section "Prochaine réunion" > HCSS12 - [Documents](#)) dès qu'ils seront reçus. Les délégués sont priés de faire circuler ces documents parmi leurs experts en la matière et de regrouper tous les commentaires appropriés pour permettre une prise de décision efficace lors de la réunion du HSSC et éviter, autant que possible, de devoir reporter les décisions pour permettre de nouvelles consultations techniques après la réunion.

## Divers

18. La liste actuelle des contacts du HSSC est tenue à jour à la page Web du HSSC de l'OHI ([Lien](#)). Tout changement doit être transmis au Secrétariat du HSSC ([yves.guillam@iho.int](mailto:yves.guillam@iho.int)) le plus tôt possible.

19. Selon les dispositions décrites au HSSC-11, le HSSC-13 devrait se tenir en Indonésie en mai 2021 et le HSSC-14 en Finlande en mai 2022. Les propositions pour accueillir le HSSC-15 en mai 2023 sont les bienvenues à tout moment et de préférence lors du HSSC-12.

Veuillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Secrétaire général,



Abri KAMPFER  
Directeur

## Diffusion :

Etats-membres de l'OHI  
Président et vice-président du HSSC, président de l'IRCC  
Présidents et vice-présidents des GT du HSSC et de(s) équipe(s) de projet(s)  
Autres contacts HSSC  
Parties prenantes de l'industrie (*sur invitation uniquement*)

## Annexe :

*Note : tous les documents de la réunion sont fournis dans la langue de travail du HSSC (en anglais uniquement)*

A. Projet d'ordre du jour et de calendrier

**12<sup>th</sup> HSSC Meeting**  
**11-15 May 2020, Bristol, United Kingdom**  
*12<sup>ème</sup> réunion du HSSC*  
*11-15 mai 2020, Bristol, Royaume-Uni*

**DRAFT AGENDA AND TIMETABLE**  
*Projet d'ordre du jour et de calendrier*

- Notes:** a/ Potential presenters of papers shown in brackets ().  
b/ Proposals for updating the Programme of Work will be initially reviewed under the relevant agenda item covering each WG in turn and then, finally approved under agenda item 10.  
c) The original numbering of documents will be retained even if documents are subsequently tabled under new or adjusted agenda items.  
d) Please refer to the HSSC-12 List of Documents to check the latest version of the documents. HSSC12-XX Rev *n* means that a new version of document HSSC12-XX has been made available but that it does not affect the draft agenda and timetable.

<b>Monday 11 May</b>	<b>HSSC CHAIR GROUP – Future Inn Bristol</b>
1300 - 1700	HSSC Chair Group Meeting (Chair/Vice-Chair of HSSC, Chairs of HSSC Working Groups (WGs) and Project Teams (PTs), Secretary and Assistant Secretary of HSSC)
<b>Tuesday 12 May</b>	<b>HSSC-12 PLENARY – DAY 1 - Future Inn Bristol</b>
0900	<b>Welcome Address</b> ( <i>RAdm Peter Sparkes, UK National Hydrographer</i> )
0915	<div style="background-color: #ffff00;"><b>1. Opening and Administrative Arrangements</b></div> <i>Docs: HSSC12-01A List of Documents (IHO Sec.)</i> <i>HSSC12-01B List of Participants (IHO Sec.)</i> <i>HSSC12-01C HSSC – List of Contacts (IHO Sec.)</i> <i>HSSC12-01D TORs for HSSC and related Working Groups (IHO Sec.)</i>
0920	<div style="background-color: #ffff00;"><b>2. Approval of Agenda</b></div> <i>Docs: HSSC12-02A Agenda and Timetable (IHO Sec.)</i>
0930	<div style="background-color: #ffff00;"><b>3. Matters arising from the 11th HSSC Meeting</b></div> <i>Docs: HSSC12-03A Status of Actions List from HSSC-11 (IHO Sec.)</i>

0945	<p><b>4. HSSC Administration</b></p> <p><i>Docs: HSSC12-04.1A Outcome of C-3 and A-2 affecting HSSC (HSSC Chair/Secretary)</i></p> <p><i>HSSC12-04.2A Discussion on the development and maintenance of the S-100 implementation roadmap and consequences on the S-100 Master Plan (HSSC Chair/Secretary/S-100WG)</i></p>
1030	<b>Group Photo and Coffee Break</b>
1050	<p><b>4. HSSC Administration (cont.)</b></p> <p><i>Docs: HSSC12-04.3A Introduction to the new IHO Strategic Plan (if and as approved at A-2) and impact on HSSC activities (HSSC Chair/Secretary)</i></p>
1230 - 1345	<b>Lunch</b>
	<b>5. Reports by HSSC Working Groups</b>
1400	<p><b>5.1 S-100 (S-100WG)</b></p> <p><i>Docs: HSSC12-05.1A Report and Recommendations of S-100WG (S-100WG Chair)</i></p> <p><i>HSSC12-05.1B Report on S-100 Registry Management (S-100WG Chair/IHO Sec.)</i></p> <p><i>HSSC12-05.1C Report of the S-101 Project Team (S-101PT Chair)</i></p>
1445	<p><b>5.1 S-100 (S-100WG) (continued)</b></p> <p><i>Docs: HSSC12-05.1D Report of the Under Keel Clearance Management Project Team (UKCM PT Chair)</i></p> <p><i>HSSC12-05.1E Report of the S-121 Project Team (S-121PT Chair)</i></p>
1530	<b>END OF DAY 1 – PLENARY SESSION</b>
~1545-2000	Transfer to UKHO, Taunton – Ice-breaker (Please refer to Logistics Information) and return
~2030	Back to Bristol

<b>Wednesday 13 May</b>	<b>HSSC-12 PLENARY (continued) – DAY 2</b>
0900	<b>5.2 ENC Standards Maintenance (ENCWG)</b> <i>Doc: HSSC12-05.2A Report and Recommendations of ENCWG (ENCWG Chair)</i>
0930	<b>5.3 Nautical Information Provision (NIPWG)</b> <i>Doc: HSSC12-05.3A Report and Recommendations of NIPWG (NIPWG Chair)</i>
1010	<b>5.4 Nautical Cartography (NCWG)</b> <i>Doc: HSSC12-05.4A Report and Recommendations of NCWG (NCWG Chair)</i>
1030	<b>Coffee Break</b>
1050	<b>5.4 Nautical Cartography (NCWG) (cont.)</b> <i>Doc: HSSC12-05.4B Report on the Future of the Nautical Paper Chart (NCWG Chair)</i>
1150	<b>5.5 Data Quality (DQWG)</b> <i>Docs: HSSC12-05.5A Report and Recommendations of DQWG (DQWG Chair)</i>
1230	<b>END OF DAY 2 – PLENARY SESSION</b>
1230 - 1345	<b>Lunch</b>
	<b>STAKEHOLDERS' OPEN SESSION</b>
1400	Introduction – Theme – Objectives (HSSC Chair)
1410 - 1430	Presentation 1 – <i>to be defined</i>
1440 - 1500	Presentation 2 – <i>to be defined</i>
1500 - 1520	Presentation 3 – <i>to be defined</i>
1530	<b>Coffee Break</b>
1550 - 1610	Presentation 4 – <i>to be defined</i>
1620 - 1640	Presentation 5 – <i>to be defined</i>
1650 - 1710	Presentation 6 – <i>to be defined</i>
1720	Conclusion – Recommendations (HSSC Chair)
1730	<b>END OF STAKEHOLDERS' OPEN SESSION</b>

<b>Thursday 14 May</b>	<b>HSSC-12 PLENARY (continued) – DAY 3</b>
	<b>5. Reports by HSSC Working Groups (continued)</b>
0900	<p style="background-color: #add8e6;"><b>5.6 Project Team on Standards for Hydrographic Surveys (HSPT)</b></p> <p><i>Docs: HSSC12-05.6A Report of the IHO Project Team on Standards for Hydrographic Surveys (HSPT Chair)</i></p>
0945	<p style="background-color: #add8e6;"><b>5.7 Tides, Water Level and Currents (TWCWG)</b></p> <p><i>Docs: HSSC12-05.7A Report and Recommendations of TWCWG (TWCWG Chair)</i></p>
1030	<b>Coffee Break</b>
1050	<p style="background-color: #add8e6;"><b>5.8 Hydrographic Dictionary (HDWG)</b></p> <p><i>Docs: HSSC12-05.8A Report and Recommendations of HDWG (HDWG Chair)</i></p>
1115	<b>6. Inter-Organizational Bodies</b>
	<b>6.1 IHO-IAG Advisory Board on the Law Of the Sea (ABLOS)</b>
	<i>Doc: HSSC12-06.1A Report and Recommendations of ABLOS (ABLOS Chair)</i>
1145	<b>7. Decisions of other bodies affecting HSSC</b>
	<b>7.1 IRCC (incl. MSDIWG)</b>
	<p><i>Docs: HSSC12-07.1A IRCC activities affecting HSSC (including MSDI) (IRCC Chair)</i></p> <p><i>HSSC12-07.1B Status Report on the development of S-124 – Navigational Warnings - (S-124CG representative)</i></p>
1230-1345	<b>Lunch</b>
	<b>7. Decisions of other bodies affecting HSSC (continued)</b>
1400	<b>7.2 IMO</b>
	<i>Doc: HSSC12-07.2A Report on IMO activities affecting HSSC (including engagement for the S-100 implementation roadmap) (IMO/IHO Sec.) – Useful Reference: IHO CL 54/2019</i>
1430	<b>7.3 IALA</b>
	<i>Doc: HSSC9-07.3A IALA activities affecting HSSC (IALA)</i>
1450	<b>7.4 IEC</b>
	<i>Doc: HSSC12-07.4A IEC activities affecting HSSC (IEC)</i>
1530	<b>Coffee Break</b>
1550	<b>7.5 CIRM</b>
	<i>Doc: HSSC12-07.5A CIRM activities affecting HSSC (CIRM)</i>



1610	<p><b>7.6 ISO</b></p> <p><i>Doc: HSSC12-07.6A ISO activities affecting HSSC (IHO Sec.)</i></p>
1620	<p><b>7.7 OGC</b></p> <p><i>Docs: HSSC12-07.7A OGC activities affecting HSSC (OGC)</i></p>
	<p><b>7. Decisions of other bodies affecting HSSC (continued)</b></p>
1640	<p><b>7.9 Other bodies if appropriate (Inland ENC, ICPC, IOGP, JCOMM, RTCM, DGIWG, NATO GMWG...)</b></p> <p><i>Docs: HSSC12-07.9A xxx activities affecting HSSC (xxx)</i>  <i>HSSC12-07.9B yyy activities affecting HSSC (yyy)</i></p>
1730	<p><b>END OF DAY 3 – PLENARY SESSION</b></p>

<b>Friday 15 May</b>	<b>HSSC-12 PLENARY (continued) – DAY 4</b>
0830	<b>4. HSSC Administration</b> <i>Docs: HSSC12-04.4A Report and proposals from HSSC to C-4 (HSSC Chair/Secretary/All) and summary conclusions to 04.2A and 04.3A</i>
0915	<b>8. Review and Endorsement of HSSC Work Plan and List of Decisions and Actions</b> <i>Docs: HSSC12-10A Draft HSSC Work Plan 2021-22 (IHO Sec.)</i>
0945	<b>9. Date &amp; Location of the next meetings</b> HSSC-13: May 2021 – <i>Indonesia, venue and dates to be discussed</i> HSSC-14: May 2022 – <i>Finland, to be confirmed</i>
1000	<b>10. Election of Chair and Vice-Chair</b> <i>Docs: HSSC12-10A Election of Chair and Vice-Chair (IHO Sec.)</i>
1020	<b>11. Closure of the Meeting</b>
1030	<b>END OF DAY 4 – PLENARY SESSION and END OF THE MEETING</b>
1030-1050	<b>Coffee break</b>
	<b>HSSC CHAIR GROUP</b>
1050 - 1200	<b>Chair Group Meeting</b> <i>Debriefing, Preparation of the outline of the HSSC Report and Proposals to C-4. Conclusions, way forward.</i>
1200	<b>END OF THE MEETING</b>